



The Messenger



VOLUME TWO

MARCH, 1952

NUMBER THREE

Work Among Malay Speaking People in Malaya

BY R. A. POHAN

The impression is too widely prevalent among Christians that work for Moslems is comparatively fruitless and hopeless, but I am happy to state that Moslems can be converted, that Moslems have been converted and that Moslems are being converted! On this point our experience in Malaya is fresh and convincing. The Lord has richly blessed us with the harvest of thirteen Moslems in Singapore for the last two years. Some of them have suffered many persecutions for Christ's sake, but remain faithful and loyal to the truth of God and to His service.

We think of our first Moslem convert, Brother Djamaan Soelaiman, who had been severely beaten by his own people. He is still bearing some marks on his body. Today he is one of our most loyal members and is serving as an assistant in the Malay Section of the Free Bible Correspondence School and as a deacon in the Singapore Malay Church. He was instrumental in turning the hearts of four Moslems to Christ.

Brother Salim Abdullah a promising young man had been driven out of his home and community for the Truth's sake. For a few months he suffered and did not have proper shelter and food, but he remained faithful to his Saviour. Today he is studying in the Malayan Seminary to receive the necessary training for higher service.

Brother Adenan bin Hamzah was a Malay special police constable and was fighting bandits in the Johore region when he read an advertisement of our Bible Correspondence School. He enrolled and soon afterward he and his family moved to Singapore and started a modest Malay eating shop. He was a very active student and soon surrendered his life to God and was baptized, but then trouble started. His wife would have nothing to do with an "infidel" and wanted to desert him. She made life miserable for him. In spite of all trials and oppositions he remained steady

and loyal. The leader of our Dorcas visited this lady and invited her to the meetings. The Lord crowned our sister's effort with success, for not long after this she became convinced of the truth and was baptized. Her eldest son followed in her footsteps too and accepted Jesus as his personal Saviour. Today this boy and his younger sister and brother are students of the Malayan Seminary.

Brother Ruslan Nazar is another Moslem convert who had suffered for Christ's sake. One day he was summoned before a high police officer to answer some questions as some information regarding our brother's doubtful loyalty to the Government had reached his office. Our brother was able to answer all the questions to the great satisfaction of the said official. This was not all, for he had the opportunity to relate his newly found faith in Christ to the great astonishment of the officers. He has been boycotted and put into all kinds of trouble by his own people and yet he remains very faithful. Through his godly life another Moslem has accepted salvation through Christ.

We are very thankful to God that the Free Bible Correspondence School has come to Malaya and is being conducted in the Malay language also. We are happy to state we are already penetrating homes that we could never have reached otherwise. The message is becoming known in a rapid and growing manner through the Correspondence School.

Among the Malay speaking people of Malaya we find tens of thousands of Straits Chinese, local born Indians, etc., who speak Malay in their homes. We have several converts among them.

We think of Brother V. Rajagopal, an elderly man and a Buddhist by birth. He comes from a good family and one of his brothers is a prominent doctor in Singapore. He found the truth a little over a year ago through the Bible Correspondence School

LIBRARY
PACIFIC THE

JUN 27 1952

lessons. How I remember the statement he made: "Ever since I took up your lessons my life has been spiritually changed. I put off all filthy thoughts and actions by earnest prayer as guided by your lessons. May I thank you in the name of our Lord Jesus Christ for the true path you have shown me." In spite of opposition from his people he took his stand and was baptized. Through his godly influence another Buddhist, a Straits Chinese, Brother Tan Swee Keng, accepted the truth. This brother is having a hard time at home as his wife remains unconverted. But he is full of courage and hopes that some day his wife will respond to the invitation of mercy.

These experiences are just a few illustrations of what this heaven-ordained ministry of the Bible Correspondence School is accomplishing today in Malaya among the Malay-speaking people.

May we earnestly solicit the prayers and support of all God's people as we go forward in faith that the Bible Correspondence School, together with other soul-saving agencies of the remnant church, will do its part to reach these Moslems who are looking wistfully to heaven for light, truth and salvation.

INDO-CHINA MISSION

President E. H. Wallace
 Vice-President P. T. Thanh
 Secretary-Treasurer Le Hua
 Boite postale 453, Saigon, Indo-China

A Voice of Prophecy Baptism

BY PHAM THIEN

November 5, 1951 is a date worthy of remembrance in Voice of Prophecy history in Vietnam.

At seven a.m. of that morning, we left Saigon for a village 140 kilometers to the west. It was just a little village built on the bank of the river where a few displaced families, weary of constant strife in the interior, had sought the protection of the highway, and there awaited better days to come. The form of the bit of raised earth on which the village is built has given it the name of "Goose Neck."

Stopping before a little bamboo house, built half on the bank and half over the water, we found the man we had come so far to see. We knew him well already, for he had been a student of the Voice of Prophecy for six months. Since there is no post office in Goose Neck, Mr. Nguyen Thang Trien carried his lessons in the rattling little bus to Saigon on his business trips, returning with the following lessons. After four months of this, he wrote at the bottom of a lesson page, "I am a Christian, have long observed Sunday as the Sabbath, and have spent two years in Bible School, but found no satisfaction in my study. During this period with the Voice of Prophecy, I have found Seventh-day Adventist teaching to be in conformity with Scripture, and I thank God that in His love, He has led me

to His people. Can you come to my village to baptise my family, that we may become members of the true church?"

Answering this call, we had come to examine and baptise these candidates. Brother Wallace, Brother Xuan, Brother Duong and I. Brother Duong is a colporteur, through whose efforts first contact was



*Voice of Prophecy Baptismal Candidates
with Brother Pham Thien*

made with this family. He has followed their progress with joy, and accompanied us to witness the harvest.

After partaking of the hospitality of the home, and questioning the candidates, we all climbed into the Jeep and drove to a rice paddy, bordered by an irrigation ditch, and there Mr. Trieu and his wife received baptism, and now rejoice in the Lord.

Four more students await our coming to receive baptism. Will you pray that the Lord may use the Voice of Prophecy to the salvation of souls?

● Indo-China bid a sad farewell to their Mission President and his family on Jan. 2 when they set sail for America for a year's furlough. Elder E. H. Wallace, Mrs. Wallace, Karen and Stevie stopped for a few hours in Singapore to attend to some last minute details of departure and to bid their friends here goodbye. They then rushed back to their ship, the Campana, with mixed feelings of regret and happiness to be leaving their labors in the Malayan Union and to be going back home once more.

MALAY STATES MISSION

President Y. H. Phang
Secretary-Treasurer Y. C. Wan
 140 Bukit Bintang, Kuala Lumpur

New Church Hymnals

By V. D. BOND
Manager, Malayan Signs Press

"As a part of religious service, singing is as much an act of worship as is prayer."—*Education*, page 168.

One of the most urgent needs of our churches throughout the Union has been to have song books in the various languages. It has been a major problem to finance the publication of these hymnals because such a small number of any one edition is required.

We are happy to report however, that at the present time the New Hymnal is available in Chinese and romanized Malay. The 146 songs with notes are printed as in the English Church Hymnal, with the translation on the facing page. Our brethren have spent much time preparing the best possible translations.

These hymnals are patterned after those used in the Philippines which have met with great success there and have been translated into several dialects. They are bound in beautiful brown linen cloth with gold lettering. I am sure they will contribute much to the spirit of worship in our homes as well as in our churches.

Because the cost of the plates can be borne over several editions, and also because of a subsidy from the Press Initial Expense reserve, these lovely hymnals can be sold for only M\$3.80. Many will want to have their personal copies. They can be purchased through your Book and Bible House.

We are hoping to print editions in other languages and dialects as soon as financial arrangements can be made.

Medical Missionary Work

Youngberg Memorial Hospital becomes daily a busier place. More and more people are coming to have their physical troubles attended to but the doctors know that spiritual aid will often prove to be of valuable help in healing the diseases of the body and the mind, so they have introduced into their methods of treatment the practice of providing free religious literature to all of their patients.

When Dr. Galen Coffin arrived last year he worked out the plan which is now being followed throughout the hospital. Upon visiting the hospital for the first time each patient is presented with No. 1 in a series of tracts, an enrollment blank for the Bible Correspondence Course and an announcement of the Detamore-Turner evangelistic meetings. The number of the tract is then written right on the

patient's medical chart and the next time he comes in he is given the next tract in the series.

These tracts are printed in English, Chinese, Malay and two Indian dialects, Tamil and Hindi, in order to accommodate the many nationalities of which the Youngberg Memorial Hospital's patients consist.

One patient received a Voice of Prophecy lesson blank, then decided that she could not read and write enough to do the lessons so sent them back to the hospital. Nothing daunted, however, the doctor saw to it that this woman received an announcement of Elder Detamore's next meeting. She began attending the meetings at the Victoria Memorial Hall and at the last baptism in the Balestier Road church this Chinese lady was baptized.

Aiding the doctors in this missionary endeavor is Mrs. Amy Tan, a Bible worker of many years experience. Mrs. Tan visits the sick patients and has Bible studies with any who are interested. Since she speaks many dialects of Chinese, and knows English and Malay very well also, she is an invaluable help and a very able missionary.

Just recently come to join the hospital family are Mr. and Mrs. B. Page Haskell who are from South Carolina in the States. He is to be the Business Manager and also the Chaplain. We know that he will be kept very busy and we are happy to see both of these necessary positions at last filled. Mrs. Haskell will assist Mrs. H. K. Show as receptionist.

H. B.

NORTH BORNEO MISSION

President A. Mountain
Secretary-Treasurer D. P. Siagian
 P.O. Box 34, Jesselton, North Borneo

An Omen Bird in Kudat

By J. T. POHAN

"Chip! Chip, Chip!" said an omen bird one night as it flew through the home of Rumantai, leaving the inmates a warning message. According to superstition, should they fail to escape by leaving the house immediately, someone in the house might die or misfortune of some kind befall them.

In the midst of preparation to leave the house in the darkness of night their child of 4 years begged them not to go away but to simply trust in Jesus to save them from anything evil. "Let us pray," suggested the child. "We don't know how to pray," replied the father. At the child's request they all knelt and closed their eyes in prayer. Although nothing was said audibly, surely God knew the longing of their hearts and answered the child's prayers. So they all stayed in the home for two weeks, the members of the family, except for the child, rather anxious to know what might happen to them.

After one month had passed and nothing evil had happened to them, the mother and father felt convinced that God, whom the Christians worship, really cares for those who trust in Him and that they should now worship Him instead of the evil spirits.



Published monthly as the official organ of the
Malayan Union Mission of Seventh-day Adventists.
399 Upper Serangoon Road, Singapore 13, Asia.

Yearly Subscription Price 50 cents (U.S.)

Editor C. C. CLEVELAND
Associate Editor MRS. V. D. BOND

One night the child happened to contract malaria. As the custom was, a native medicine man was summoned, but to the surprise of all present the child refused to take any medicine that had anything to do with evil superstition. He even refused to have the white cross mark put on his forehead. This is the native headache cure. He said simply, "I trust in Jesus to heal me."

Although the child was yet too young to understand the days of the week, on Friday he would always say, "Tomorrow is the Sabbath day. Let us prepare to keep it. Father, don't go on your business tomorrow for we should all be at home to keep it together."

One Sabbath day when the father was away from home, he said, "Mother, close the door against him for he did not keep the Sabbath day." For quite some time the parents watched intently the child's talk about trusting in Jesus and observing the Sabbath day. Finally, with feelings of satisfaction they learned that God, through their child, was leading them to the knowledge of the truth. This experience resulted in the organizing of a branch Sabbath School in the home of Rumantai. A number of people are in attendance there every Sabbath. Please pray for the conversion of all of Rumantai's family.

THAILAND MISSION

President Wayne A. Martin
Vice-President V. L. Kon
Secretary-Treasurer S. T. Soh
1325 Rama IV. Road, Bangkok, Thailand

Bangkok Sanitarium and Hospital School of Nursing Capping Exercises

BY MISS WILMA LEAZER
Director, School of Nursing

On the evening of December 22, 1951, the Seventh-day Adventist auditorium was filled with many relatives and friends who had come to witness a "big event" in the lives of the first year nurses, for the

receiving of their caps signified that those thirty-one students had successfully completed their period of probation and were now becoming full-fledged members of the school of nursing.

A nurses' capping exercise is always very impressive and inspiring. Special music was rendered on the violin by Doctor Louis Ludington, and a mixed quartet sang, "My Task." Pastor L. C. Wilcox from Singapore addressed the class. Miss Lillian Gardiner, Chief Nurse Consultant, E.C.A., spoke on the "Meaning of a Cap." Following this the auditorium was darkened and the capping exercise followed.

As Doctor Aileen Ludington read a poem depicting the work of Florence Nightingale in the Crimean War, Mrs. Chaliau, dressed in a Nightingale costume, came onto the platform carrying a lighted candle. Then the students went forward two by two, as two of the Thai supervisors pinned their caps in place. After receiving their caps, they were given unlighted candles and then proceeded to the platform, where they lighted their candles from the one which Florence Nightingale carried. As they took their places on the platform a large lighted "V", three lines deep, was formed with Florence Nightingale in the center. Before leaving the platform the Nightingale pledge was repeated in English and Thai.

We wish these students much success as they learn their chosen profession and pray that this institution will not only benefit them professionally but spiritually as well.

Mission Office and School Burn

BY MRS. V. D. BOND

We have just received detailed information about the fire which destroyed our Thailand Mission office and the church school in Bangkok last week. A great loss has been sustained by our Thailand Mission as the Voice of Prophecy Bible School, the Book and Bible house and the printing press with all the equipment for producing Siamese literature were also lost with the building, but we are most grateful to know that no lives were lost and that God also protected the church and mission home, which stood nearby, from destruction.

The fire started in the night in some nearby shop-houses and due to a shortage of water it soon had spread to the surrounding neighborhood and into the mission compound. Some of the printing equipment and other items of furniture were rescued from the building only to burn in the yard outside as the heat became so intense that further rescue work was impossible.

Pastor Wayne A. Martin lost all his personal belongings which had been stored there for the short time before he left for furlough in America. He was at the time in Cheingmai assisting with the evangelistic effort being held there. Our deepest sympathies for Pastor Martin and his family and to others of our believers who suffered losses in this conflagration.

Malayan Union Mission 南洋聯合會統計報告

Year Ending Dec. 31, 1951
一九五一年十二月卅一日止

Statistical Report

All Values in Malayan Dollars
以叻幣為單位

	UNION 聯合會	INDO-CHINA 越南	MALAY STATES 馬來亞	NORTH BORNEO 北婆羅洲	SARAWAK 沙勞越	THAILAND 泰國	TOTALS 總計
Number of Churches 教會總數		6	14	13	8	2	43
Church Membership 教友人數		645	1,070	783	495	214	3,207
Baptisms During Year 本年受浸人數		7	137	49	48	9	250
Ordained Ministers 牧師	10	3	3	4	3	3	26
Credentialed Missionaries 文憑傳道士	24		1	1		1	27
Licensed Ministers 教士	2	5	7	5	2	2	23
Total Tithe Receipts 什一	\$66,909.21	\$19,973.76	\$113,824.05	\$23,975.58	\$10,298.97	\$18,521.76	\$253,503.33
Total Offerings World Wide Missions 國外佈道捐		\$29,207.73	\$64,199.04	\$16,087.83	\$6,319.89	\$6,599.01	\$122,413.50
Total Contributions Home Missions 國內佈道捐		\$2,996.01	\$960.84	\$107.28	\$515.07	\$265.47	\$4,844.67
Total Contributions Local Church Work 當地教會捐		\$1,555.89	\$7,133.52	\$1,521.06	\$487.80	\$897.66	\$11,595.93
Number of Sab. Schools 安息日學總數		5	14	19	8	6	52
Sab. School Membership 安息日學學員人數		668	992	1,707	1,025	629	5,021
Total Sab. School Miss. Offering 安息日學捐總數		\$12,286.98	\$59,811.69	\$15,707.22	\$9,849.72	\$18,168.93	\$115,824.54

△三月九日，曼谷暹羅區會辦事處及學校建築物為隔隣之火災波及，致全被燒平。辦事處用具和記錄，學校用具，預言之聲記錄，書報發行部書籍，印刷廠機器等，蕩然無存。區會會長馬丁牧師定於四月初離泰赴美，其私人東西都存放在辦事處內，故也蒙到全損損失。我們對慘遭這場意外的暹羅區會各位同道深表同情。

第一位慕道友名叫阿爸巴拿，（阿爸即父親之意，巴拿乃其長子之名。）他帶着妻子和兩個孩子立意歸主，如今他們住在教會職員的家，並得到一塊田種稻。他們也學會了信靠上帝。有一個雨天的漆黑晚上，阿爸巴拿因為家中沒有食物了便划了船出去狩獵，他進入森林不到二十分鐘後便打到一隻麝香鹿，再不到十分鐘後，又打中了一隻，這是他生平未有的經驗。

另一位立定歸主的伊蠻本是一個巫醫，如今他同我們的一個教友住在一起。因為他的聲名過去傳聞遐邇，所以如今仍有人從遙遠的村落來請他去醫病，但是他告訴他們說：「我現在是一個基督徒了，我不再要我的舊職業有任何的關連，因為我要事奉上帝。」

我們的一位伊蠻兄弟被選舉為某村落的新村長，他當然不願領導村民去拜異教，而有一部份的村民又不願意做基督徒，所以他們便自願離開這村落，他們說：「如果我們仍住在這裏，將有災禍臨到你們或我們，因為你們的上帝和我們的上帝將要吵架的。」村長雖苦心勸告他們不要離開，但是他們堅持到底。

願大家為着達道河的聖工祈禱。（傅思）

懷訓選粹

我們所打的仗，有關永遠的結局，並不是兒戲的戰爭，我們有看不見的仇敵要應付。魔鬼的惡使者是在竭力地要擄掠每一個人。凡屬有害健康的事物，不但是使體力衰弱，也足以減低理智和道德方面的能力。人在無論甚麼不衛生的習慣上放縱，都足以害及他的辨別是非的機能。分辨是非的機能既弱，抵擋罪惡就更困難。抵擋罪惡既更困難，失敗的危機也就愈多了。

——服務真銓一一五面

會聞

聞新導報。會教絡聯

版出館報時洋南

月三年二五九一

期三第 卷二第

星洲華人教會

安息日學動態

三月一日為星洲華人教會值得紀念的一個日子——安息日學教員訓練班畢業日。經過了六個月在陳文友教士的訓練下，十五位學員終於得到了文憑。該十五位畢業學員的姓名如下：

許鴻深	吳勝德	吳勝才	康紹安
鄧立成	吳竹影	鄧擇權	彭世宏
康紹勤	蔡潮城	鄒郁興	何炳康
黎廣發	劉良緣	陳風	

本年度安息日學職員都為訓練班學員。

是日，特邀來賓有總會安息日學部幹事柏勒特牧師，聯合會安息日學部幹事衛理覺牧師，柏牧師講述安息日學百年來之發展情形，並望教會於今年九月間依照全球總會議案熱烈慶祝「安息日學百年誕辰」。衛牧師講述安息日學教員的重要，並勉勵各畢業學員把所學的應用出來，為工作。最後由李創鏞長老發文憑。

安息日學為加強對兒童的工作，已陸續添辦用具，收集資料，並特請陳道震師母於第二季起主管蒙童部，想今後赴安息日學的兒童也像成了學員得到豐富的屬靈糧食。

又教會當局鑑於安息日學教員訓練班成績斐然，已積極籌劃開辦教友傳道研究班，報名學員很是踴躍，已達四十多名。該研究班由青年團負責。

在達雅克族人中

聖工進步之消息

沙勞越的達雅克族有陸上達雅與水上達雅之

分。後者也稱為伊蠻，性情悍惡，所以過去一路來，我們很難向他們傳揚福音。但最近幾年來，他們對基督教已較前時感到興趣。如今，達道河流域的伊蠻地已是基督復臨安息日會的感化力範圍之內了。

如今大約已有一百二十個伊蠻對道理感到興趣，但是他們的反應非常慢，因為他們的信心得經過嚴厲的試驗。他們散居在達道河沿岸的諸村落，雖然村長不反對他們做基督徒，但是他們都很懼怕村裏一些人做了基督徒後，會招使全村的人遇到災禍，因為他們相信，若是村裏有人做了基督徒，而仍舊住在村裏，則基督徒的上帝會和他們的神起了一場爭鬥的，結果全村的人將被波及而遭受一場災禍。

所以村裏一人受浸歸主，村長和其顧問便對那人說：『我們不願把你驅走，但是我們請求你離開這地方。』除了搬走之外，別無他法，於是這位寧願背起十字架跟從耶穌的伊蠻兄弟只有離開那村落。他能帶走多少東西呢？他只能帶走一船的東西罷了，其他的產業則一概不准搬動，他不可以拆掉自己的屋子，也不可把木材移到別處去另蓋房子，他也不准把自己的果樹移植別的地方。此外，他再也不能回到村落耕種。總之，他被迫與自己的村落斷絕了一切關係。情形雖然如此不利，但我很歡喜向諸位報告，有二位伊蠻慕道友已毅然決定要與基督復臨安息日會教友同甘苦，他們立定主意就是失去一切田園廬舍也不惜。